COMMUNE DE BRISCOUS

N°69

ELEAK

OCTOBRE·NOVEMBRE

Le précédent ELEAK, relooké, a été l'objet de plusieurs témoignages positifs que vous nous avez manifesté. Merci pour vos encouragements. Ce nouveau bulletin de rentrée est malheureusement l'occasion d'adresser une très vilaine grimace aux voyous, comment les appeler différemment, qui, pour la quatrième fois ont pénétré par effraction dans la salle multi activité et l'école du Bourg pour y perpétrer des dégradations imbéciles et des vols. Les gendarmes aidés par le maire et les adjoints ont réussi à confondre les coupables. Voir la dernière minute dans les brèves. Ce dernier numéro de l'année fait la part belle à nos associations qui vous proposent de nombreuses manifestations pour les deux prochains mois avec, en point d'orgue, les animations de Noël qui cette année seront regroupées sur une seule journée. Si vous fréquentez l'espace culturel Bixintxo lors des spectacles proposés, donnez-nous votre avis. Si vous ne le fréquentez pas, c'est l'occasion de nous dire pourquoi et de nous faire des suggestions. Le flyer incorporé vous permet de le faire. Merci d'avance, cela nous permettra d'adapter les programmes à vos souhaits. Nous profitons de ces lignes pour remercier les associations qui ne ménagent pas leurs efforts pour produire de nombreux spectacles et animations variés. Notre village vit à travers ses spectacles, ses manifestations, ses fêtes, organisées par nos bénévoles, vivez avec lui et soyez acteurs et spectateurs.
Bonne lecture.

DIRECTRICE DE PUBLICATION
Fabienne AYENSA

EQUIPE DE REDACTION
Raymonde AUTIER BOTELLA,
Sophie BAGNERIS,
Serge CHAULET,
Florence DOYHAMBEHERE,
Maryannick DOYHENARD,
Annie LAGRENADE,
Jean LETAN

IMPRESSION
Imprimerie
du Labourd

DISTRIBUTEUR
Distri Express 64
par véhicule électrique

INFOGRAPHISTE
Elena Eyhe

05 59 31 70 90
mairie@briscous.fr
www.beskoitze.fr
www.briscous.fr

LE MOT DE L'ADJOINT

à la voirie, réseau et environnement

Bonjour à toutes et à tous,

Ces quelques mots pour faire le point sur les travaux en cours ou terminés sur la commune de Briscous.

Tout d'abord, le programme de voirie 2019 concerne les chemins de Placeu, Labiaguerre et Ithuraldia.
Après un curage de fossé et une préparation, un enrobé a été posé.

Nous poursuivons ce programme par Chandondeya et le chemin des Puits. Une grosse réflexion est en cours : des purges, des caniveaux, un trottoir, un ralentisseur et un passage prioritaire viendront sécuriser ce chemin. La fin des travaux est prévue pour fin novembre. Toutes nos excuses auprès des riverains pour la gêne occasionnée pendant la durée des travaux.

Le busage du chemin d'Harriaga a été également refait. Des réfections sur les chemins des Crêtes et de Bide Handia ont été faites.

Je vous informe également que le dernier passage du fauchage est en cours.

Nous avons terminé le Numérue : les derniers numéros de maisons et plaques de chemins ont été mis en place.

Le drainage du terrain de foot a débuté mais les nombreuses pluies de ces derniers jours ont stoppé les travaux. Espérons que la météo sera avec nous pour poursuivre ceux-ci.

Comme vous pouvez le voir, de nombreux travaux sont en cours pour améliorer la sécurité et la vie à Briscous.

Bonne fin d'automne à tous les beskoiztar.

PÉ

HOMMAGE À UN AGENT DE LA COMMUNE

Bruno Baudet, agent municipal des services techniques nous a quittés à l'âge de 47 ans, le 11 septembre 2019.
L'annonce de son décès a créé un véritable émoi auprès de tous.
Il était très apprécié de ses collègues, des associations et des élus. Sa gentillesse et son dévouement nous manqueront.
Nous nous souviendrons des moments heureux que nous avons partagés.
Nous renouvelons nos sincères condoléances à ses proches et notamment à ses filles et les assurons de notre indéfectible soutien.

Le Maire et les adjoints

TRAVAUX DE FIN D'ANNÉE

Chemin Chandondeya

Chemin des Puits

Conformément à la programmation budgétaire 2019, les travaux de voirie et de bâtiments sont en cours d'exécution.

Concernant la voirie, voici l'avancement des travaux :
- Les chemins Placeu, Labeagueria et Ituraldia sont terminés et revêtus
- Les chemins Chandondeya et des Puits sont en cours de travaux jusqu'en novembre
- Divers travaux de renforcement sont terminés chemin des Crêtes, Bide Handia et Jauberria
- D'autre part des curages de fossés et de busages ont été réalisés chemin Arriaga

Pour ce qui est des travaux de bâtiment :
Le local jeune et celui attenant sont en cours de finition, menuiseries isolantes posées, cloisons terminées, plafond en cours et prochainement finitions des sanitaires et plomberie ainsi que des peintures. Les agents des services techniques réalisent la plus grande partie des travaux avec efficacité et célérité. Les séniors de Goxoki, des parents et les jeunes, futurs occupants, participeront ensemble aux travaux de finition.
Le porche de l'église a été repeint.

Merci d'avance à tous.

SC

Local des jeunes

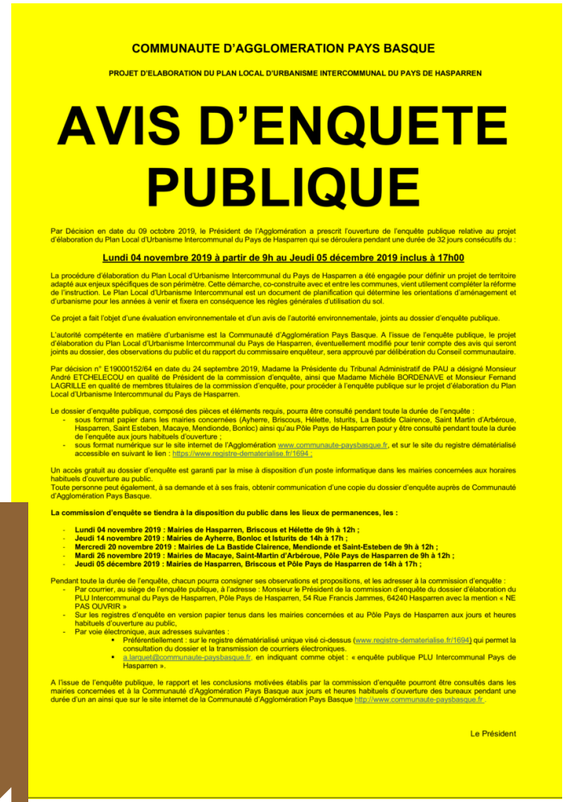
Porche de l'église

Chemin Harriaga

PLAN LOCAL D'URBANISME INTERCOMMUNAL DU PAYS D'HASPARREN

Avis d'enquête publique du 4 novembre au 5 décembre aux dates, heures et lieux indiqués dans l'affiche ci contre.

à découvrir sur www.briscous.fr



COMMUNAUTE D'AGGLOMERATION PAYS BASQUE

PROJET D'ELABORATION DU PLAN LOCAL D'URBANISME INTERCOMMUNAL DU PAYS DE HASPARREN

AVIS D'ENQUETE PUBLIQUE

Par Décision en date du 09 octobre 2019, le Président de l'Agglomération a prescrit l'ouverture de l'enquête publique relative au projet d'élaboration du Plan Local d'Urbanisme Intercommunal du Pays de Hasparren qui se déroulera pendant une durée de 32 jours consécutifs du :

Lundi 04 novembre 2019 à partir de 9h au Jeudi 05 décembre 2019 inclus à 17h00

La procédure d'élaboration du Plan Local d'Urbanisme Intercommunal du Pays de Hasparren a été engagée pour définir un projet de territoire adapté aux enjeux spécifiques de son périmètre. Cette démarche, co-construite avec et entre les communes, vient utilement compléter la réforme de l'instruction. Le Plan Local d'Urbanisme Intercommunal est un document de planification qui détermine les orientations d'aménagement et d'urbanisme pour les années à venir et fixera en conséquence les règles générales d'utilisation du sol.

Ce projet a fait l'objet d'une évaluation environnementale et d'un avis de l'autorité environnementale, joints au dossier d'enquête publique.

L'autorité compétente en matière d'urbanisme est la Communauté d'Agglomération Pays Basque. A l'issue de l'enquête publique, le projet d'élaboration du Plan Local d'Urbanisme Intercommunal du Pays de Hasparren, éventuellement modifié pour tenir compte des avis qui seront joints au dossier, des observations du public et du rapport du commissaire enquêteur, sera approuvé par délibération du Conseil communautaire.

Par décision n° E19000152/64 en date du 24 septembre 2019, Madame la Présidente du Tribunal Administratif de PAU a désigné Monsieur André ETCHELECOU en qualité de Président de la commission d'enquête, ainsi que Madame Michèle BORDENAVE et Monsieur Fernand LAGRILLE en qualité de membres titulaires de la commission d'enquête, pour procéder à l'enquête publique sur le projet d'élaboration du Plan Local d'Urbanisme Intercommunal du Pays de Hasparren.

Le dossier d'enquête publique, composé des pièces et éléments requis, pourra être consulté pendant toute la durée de l'enquête :
- sous format papier dans les mairies concernées (Ayherre, Briscous, Hélette, Isturits, La Bastide Clairence, Saint Martin d'Arbéroue, Hasparren, Saint Esteben, Macaye, Mendionde, Bonloc) ainsi qu'au Pôle Pays de Hasparren pour y être consulté pendant toute la durée de l'enquête aux jours habituels d'ouverture ;
- sous format numérique sur le site internet de l'Agglomération www.communaute-paysbasque.fr, et sur le site du registre dématérialisé accessible en suivant le lien : https://www.registre-dematerialise.fr/1694 ;

Un accès gratuit au dossier d'enquête est garanti par la mise à disposition d'un poste informatique dans les mairies concernées aux horaires habituels d'ouverture au public.
Toute personne peut également, à sa demande et à ses frais, obtenir communication d'une copie du dossier d'enquête auprès de Communauté d'Agglomération Pays Basque.

La commission d'enquête se tiendra à la disposition du public dans les lieux de permanences, les :

- **Lundi 04 novembre 2019 : Mairies de Hasparren, Briscous et Hélette de 9h à 12h ;**
- **Jeudi 14 novembre 2019 : Mairies de Ayherre, Bonloc et Isturitz de 14h à 17h ;**
- **Mercredi 20 novembre 2019 : Mairies de La Bastide Clairence, Mendionde et Saint-Esteben de 9h à 12h ;**
- **Mardi 26 novembre 2019 : Mairies de Macaye, Saint-Martin d'Arbéroue, Pôle Pays de Hasparren de 9h à 12h ;**
- **Jeudi 05 décembre 2019 : Mairies de Hasparren, Briscous et Pôle Pays de Hasparren de 14h à 17h ;**

Pendant toute la durée de l'enquête, chacun pourra consigner ses observations et propositions, et les adresser à la commission d'enquête :
- Par courrier, au siège de l'enquête publique, à l'adresse : Monsieur le Président de la commission d'enquête du dossier d'élaboration du PLU Intercommunal du Pays de Hasparren, Pôle Pays de Hasparren, 54 Rue Francis Jammes, 64240 Hasparren avec la mention « NE PAS OUVRIR »
- Sur les registres d'enquête en version papier tenus dans les mairies concernées et au Pôle Pays de Hasparren aux jours et heures habituels d'ouverture au public.
- Par voie électronique, aux adresses suivantes :
  - Préférentiellement : sur le registre dématérialisé unique visé ci-dessus (www.registre-dematerialise.fr/1694) qui permet la consultation du dossier et la transmission de courriers électroniques.
  - a.lanquet@communaute-paysbasque.fr, en indiquant comme objet : « enquête publique PLU Intercommunal Pays de Hasparren ».

A l'issue de l'enquête publique, le rapport et les conclusions motivées établis par la commission d'enquête pourront être consultés dans les mairies concernées et à la Communauté d'Agglomération Pays Basque aux jours et heures habituels d'ouverture des bureaux pendant une durée d'un an ainsi que sur le site internet de la Communauté d'Agglomération Pays Basque http://www.communaute-paysbasque.fr .

Le Président

VIE MUNICIPALE

ZOOM SUR LA LOI EGALIM

Que peut bien cacher ce titre, cette loi ? Et en quoi concerne-t-elle le service de la restauration scolaire ?

La loi EGALIM (loi N°2018-938) a été adoptée par le parlement le 2 octobre 2018 et promulgée le 1er novembre 2018. Cette loi est issue des **E**tats **G**énéraux de l'**ALIM**entation lancés le 20 juillet 2017. La loi « Agriculture et Alimentation » comporte 69 articles.

Pour le service de restauration scolaire, les préconisations portent sur l'information, la nutrition, l'environnement et la santé :

- 50% de produits durables (art. L.230-5-1- I du CRPM).
- 20% de produits biologiques ou en conversion.
- Des produits bénéficiant de l'écolabel « pêche durable ».
- Des produits bénéficiant du logo RUP (Le label RUP Régions UltraPériphériques de l'Europe comme la Guadeloupe, la Martinique, la Guyane, la Réunion, Mayotte, Saint Martin, les îles espagnoles des Canaries et les îles portugaises des Açores et Madère.).
- Des produits issus d'exploitations ayant la certification environnementale.
- Développement de l'acquisition de produits issus du commerce équitable ainsi que ceux issus des projets alimentaires territoriaux.
- Informer les usagers, par voie d'affichage et par communication électronique, sur la part des produits dans la composition des repas.
- À titre expérimental pour 2 ans, obligation de proposer un menu végétarien au moins une fois par semaine (impact sur le gaspillage, ...).

Expérimentation sur 3 ans de l'affichage de la composition des menus.

- Extension du « fait maison ».
- Information et consultation des usagers sur le respect de la qualité alimentaire et nutritionnelle des repas.
- Utilisation de bouteilles d'eau plate en plastique interdite.
- Utilisation de pailles, couverts, piques à steak, couvercles à verre jetables, plateaux-repas, pots à glace, saladiers, boîtes et bâtonnets mélangeurs pour boissons en matière plastique interdite.
- Utilisation de contenants alimentaires de cuisson, de réchauffe et de service en matière plastique interdite.

Depuis août 2016, suite à ces préconisations, de nombreuses évolutions sont en place à la cuisine centrale de Bil Toki :
Produits bio, repas « faits maison », commission restauration et affichage des repas (portail famille), circuits courts et produits de saison.

Pour cette fin d'année 2019, nous mettrons deux menus végétariens par mois (novembre et décembre) pour parvenir à un menu végétarien chaque semaine à partir de janvier 2020 comme nous y oblige la loi. Ce délai est nécessaire à l'équipe de restauration qui doit affiner les combinaisons possibles (légumes, céréales, protéines végétales) afin d'offrir aux enfants une assiette saine avec des produits de qualité.

C'est ce qu'ils ont testé avec succès pendant la semaine du goût.

AL

RÉUNION DES ASSOCIATIONS

Les associations de Briscous, invitées par la mairie, se sont retrouvées en très grande majorité samedi 12 octobre à la salle Bil Toki.

En ouverture, Annie Lagrenade, 1ère adjointe, a pris la parole pour un mot d'accueil et a remercié chaleureusement l'ensemble des participants pour leur investissement. Elle a évoqué l'attachement de la municipalité à la vie associative.

Serge Chaulet, adjoint à la communication, a rappelé à l'assemblée les différents supports de communication dont dispose la commune.

Au cours de cette rencontre, un planning a été établi pour l'année 2020. L'objectif étant de faciliter l'organisation d'événements et la logistique des différentes manifestations. Nous pouvons souligner ici, l'efficacité et la disponibilité des services techniques ainsi que du secrétariat de la commune.

Cette réunion a permis de faire se rencontrer tous les bénévoles œuvrant pour le village et de renforcer le lien entre les associations et la municipalité.

Un grand merci à toutes les associations de Briscous qui participent, au travers des manifestations organisées, au dynamisme de la commune.

Un grand merci encore à tous ces bénévoles si actifs et si dynamiques.

MD

SOINUBILA SE MET EN SCÈNE

L'école de musique Soinubila organise deux événements importants à Briscous en cette fin d'année 2019.

EVENEMENT EUSKARAREN URTAROA
(Partenariat Soinubila, IDB, Iturburua, CAPB, Département, Mairie de Briscous) :

Le samedi 30 novembre, le compositeur et accordéoniste Gorka Hermosa sera présent toute la journée pour un Master Class à destination des élèves de l'école de musique.

A 19h, un concert public gratuit sera proposé par Gorka Hermosa à la salle Bixintxo à Briscous, avec les élèves de l'école de musique Soinubila et du Conservatoire Maurice Ravel de Bayonne en première partie.

CONCERT DES FAMILLES

Le concept du concert des familles est de faire jouer les élèves avec les membres de leur famille, dans leur village... afin de passer un moment convivial avec leur entourage et les gens de leur village autour de Noël.
Pour la première fois cette année, un concert est organisé dans le village de Briscous.
Il aura lieu le vendredi 13 décembre à 19h à Briscous, à la salle Bixintxo.

Pour plus de renseignements :
Marie Bidart (directrice) : soinubila@gmail.com.

Soinubila

BESKOITZEKO IKASTOLA LUR EDOTA LOKAL BATEN SEKA !!!

2013an berpiztu da Beskoitzeko ikastola. Gaur, biltoki gelaren ondoan, herriko etxeko lur batean instalatua da gure ikastola.
40 haur, 30 famili, 4 andereño, 2 laguntzaile eta herritar zerbitzu batek osatzen dute Beskoitzeko ikastola.
Ikastola haunditzen ari da eta bere garapena segurtatzeko, lur edota lokal berri baten beharra dugu.
Beraz lur peza baten edota etxe baten jabe bazira, eta ikastola lagundu nahi baduzu, gurekin harremanetan sar zaitezke. Proposamen guziak ikertuko ditugu.
Arduraduna :
Xabi IRIGOYEN 06 81 20 05 27

Beskoitzeko ikastola

IKASTOLA CHERCHE LOCAL ET/OU TERRAIN

Relancée en 2013, l'ikastola de Beskoitze est actuellement implantée sur un terrain communal devenu trop petit. Aujourd'hui, Beskoitzeko Ikastola compte 40 enfants, 30 familles, 4 institutrices, 2 atsem et 1 service civique. Pour garantir un accueil décent aux enfants et des conditions de travail acceptables, l'ikastola cherche un nouveau terrain et/ou local. Donc si vous êtes propriétaire d'un terrain constructible ou non, d'un local, d'un bâtiment agricole... et souhaitez aider l'ikastola, contactez-nous !!!
Toutes les propositions seront étudiées.
Contact : Xabi IRIGOYEN 06 81 20 05 27

Beskoitzeko Ikastola

Les Amicos fêtent la Sainte Cécile

Avec la participation des MIXAINS de St PALAIS

SAMEDI 23 NOVEMBRE 20h00
à
L'ESPACE CULTUREL BIXINTXO
BRISCOUS

HO HO HO LE MARCHÉ DE NOËL S'ORGANISE

Au mois de décembre, les rues et les maisons s'illuminent, on décore le sapin, on installe la crèche... Chacun se prépare à la fête de NOËL car de toutes les fêtes de l'année, c'est la plus belle.
Voilà pourquoi, les commerçants, les associations du village et la municipalité, vous attendent nombreux le ***samedi 14 décembre à partir de 10h*** pour le traditionnel marché de Noël qui aura lieu cette année sur la seule journée du samedi.
La rue du village va s'animer, les exposants, artisans et producteurs locaux, proposeront aux visiteurs leurs créations et productions. Un vrai rendez-vous pour les amateurs de beaux objets qui pourront faire leur choix entre bijoux, articles pour bébé, macramés, savonnerie artisanale... Quant aux gourmands invétérés, gâteaux, foie gras, miel... et bien d'autres produits raviront leurs papilles. Les clichés du Concours Photos seront proposés... à vos votes !
L'après-midi, de multiples animations et divertissements seront proposés, pour le plaisir des plus jeunes: promenade en calèche, contes pour enfants, surprises... sans oublier bien sûr la visite du Père Noël !
Une petite nouveauté cette année, nous vous proposons à 18h, pour terminer en lumière et en musique cette journée, de nous retrouver pour un défilé aux lanternes.
Faisons, par notre participation, que ce moment partagé, soit synonyme de magie et d'émerveillement, qu'il réveille l'enfant qui sommeille en chacun d'entre nous et souhaitons que le programme proposé enchante, cette année encore, les petits comme les grands.

MD

ALLER, ON PÉDALE ENSEMBLE ?

Briscous est un village de marcheurs... mais pas que !
Nous sommes quelques-uns à chevaucher nos montures, vélo de route ou VTT, et parcourons les chemins et routes de notre région. Pour la plupart, ces randonnées sont solitaires et nous sommes quelques-uns à envisager de créer un groupe qui permettrait de se regrouper pour des sorties communes. Pour l'instant, rien n'est arrêté.
C'est pour cela que nous vous proposons de nous retrouver pour une réunion conviviale de réflexion. Fréquence de sorties, distances, type de vélo (route ou VTT) ou les deux, association, club... tout est envisageable et c'est ensemble que nous déterminerons ce fonctionnement.
Nous vous proposons de nous retrouver le vendredi 15 novembre à 19h30 à la salle du conseil, sous la mairie, pour réfléchir et nous l'espérons décider de la création de ce groupe.
Nous vous espérons nombreux.

SC & MU

espace culturel Bixintxo kultur gunea

À L'AFFICHE

ROXALI ANTZERKIA

Piarres Larzabalek 1970 ean idatzi antzerkia : Roxali, 25 urteko nexka gazte bat bere amarekin bizi. Gostuko gizon gaia ezin atxeman.... Mixelek Lili du maite... Pollit aldiz bere lanari atxikia ! Gaixo Roxali Komentuan sartu behar ote du ? Zer egin behar du bere biziaz ?Asko arrangura bere amarentzat !!!

BRISCOUS - BESKOITZE

CENTRE CULTUREL "BIXINTXO" KULTUR GUNEAN

« ROXALI » ANTZERKIA

10 novembre - AZAROAREN 10a
16H30

Une comédie par la troupe larrazkeneko loreak...
LARRAZKENEKO LOREAK taldeak emanik....

Entrée / Sartzea 10€

Organisateurs : association Bixintxo Elkartea antolatzaile

Roxali comédie écrite par Piarres Larzabal en 1970. Roxali est une jeune fille de 25ans, un peu perdue, à la recherche de l'amour. Il y a bien Michel, mais lui est amoureux de Lili... Quelle stratégie va-t-elle mettre en place ?

10 novembre 16h30

EGUBERRIKO KANTALDIA

21/12/2019 20H30
Salle - Bixintxo - Antzokian

Leizarraga Kantuz

Usaia dugun bezala publikoari eta artixteri ongi etorria egiteko.
Comme à son habitude les 60 chanteurs de Leizarraga accueilleront le public et les artistes invités en chanson

Jon Itcaina (duo guitare voix)

Brasileko soinu eta koloreen artean ibili den xoriñobaten bidaia abesten du Itsasuko kantariak , gitarran eta ahotzean laguntzaile duelarik Mathieu BORDENAVE.
Après un séjour de 2 ans à SAO PAULO Jon Itcaina revient au Pays, imprégné des musiques et couleurs « de là- bas »..Il sera accompagné à la voix et à la guitare par son ami musicien Mathieu Bordenave.

GURASHOW

Gurashow, buraso kantari talde bat da! Amaia Riouspeyrous , Kattalin Indaburu, Maguy Mirande, Maider Cigarroa eta Philippe Albor-ek jostaldia proposatzen dautzie!

Aspaldiko haurzaroko kantuak, sorkuntza xorta bat, haurreri ikastaratzeko, aitamak orroitzeko eta aitatxi ta amatxirekin supazterrean familian emaiteko!

Des parents qui s'offrent une récréation ! Quatre voix féminines extraordinaires accompagnées par un musicien hors norme, qui viendront nous interpréter des créations et d'incontournables chansons de notre patrimoine culturel et tout cela dans une ambiance de fête..et de Noël . Leur seul souhait : que le public donne aussi de la voix et partage un moment de complicité, toutes générations mêlées. Des paroles projetées sur grand écran permettront au public de participer activement à quelques chants.

Entrée/Sartzea 12€ (à partir de 12ans)
Organisation / Antolatzaile : Association Leizarraga Elkartea

16 novembre 20h30

BLUES FESTIVAL

MOSHKA

Franco-norvégien, il a posé ses valises au soleil de la Catalogne et nous rend visite régulièrement côté français pour nous enchanter de sa présence et de sa voix exceptionnelle.
Il a obtenu 3 récompenses aux incontournables Rendez-vous de l'Erdre avant de poursuivre sa très belle saison musicale. Le public et les organisateurs se montrent unanimes quant au talent et à la présence scénique de ce garçon.

PETTI

Petti est un auteur compositeur, chanteur et guitariste accompli. Né en Navarre (Bera, 1973), il commence très tôt à faire de la musique et sort son premier album en 1999. La musique de Petti a sa propre personnalité. Sa voix profonde et déchirée, teintée de blues soul, est soutenue par un jeu de guitare exceptionnel.
Petti musikagile, abeslari eta gitarra-jotzaile berezia da, 12 garren dizkaren prestatzen ari da. Bere musika blues soul arimaz kutsatua delarik, boz urratu eta beroa gitarraz laguntzen du.

Leizarraga & Bixintxo

Petits pas...sages !

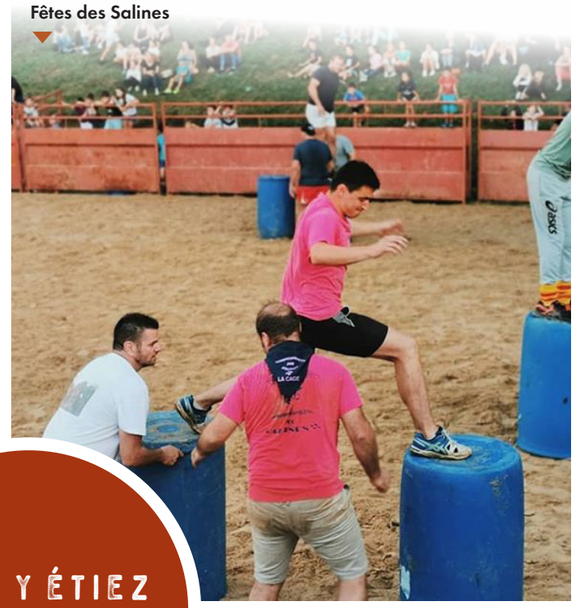
Forum des associations

Vide grenier Ikastola

Mars et Venus

Xaramela

Fêtes des Salines



Petits pas...sages !

VOUS Y ÉTIEZ PEUT-ÊTRE ?

Fêtes des Salines

UNE RENTRÉE CITOYENNE

Jeudi 10 octobre, nous avons élu nos délégués de classe. Munis de leur carte électorale, les élèves se sont rendus en BCD, où était installé le Bureau de Vote tenu par la Présidente Mme Jungas et son assesseur Mme Elorga.
Là, chaque élève a pris un exemplaire des bulletins de vote, s'est rendu dans l'isoloir et a pu participer à cet acte citoyen.
Chacun a ensuite déposé son enveloppe dans l'urne et signé la liste électorale.
Le dépouillement a eu lieu à la fin du vote : dans chaque classe, les deux élèves ayant le plus de suffrages remportent cette élection et deviennent nos délégués pour cette année scolaire : félicitations à eux !

Le 1er Conseil des délégués s'est réuni le jeudi 17 octobre, avec la présence de Magali URRIZA, employée à la bibliothèque municipale de Briscous.

Ecole des Salines

SERVICE CIVIQUE
Une mission pour chacun au service de tous

CITOYENNETÉ : ENGAGEZ-VOUS !

L'école primaire des Salines recherche un(e) jeune volontaire en service civique dont la mission sera de contribuer aux activités éducatives, pédagogiques et citoyennes. Le volontaire sera amené à participer à l'accueil du matin, faciliter la transition entre le temps scolaire et les activités périscolaires, contribuer à l'organisation de l'espace de la classe, assister les enseignants à la préparation du matériel nécessaire à l'activité puis à la remise en état des locaux et du matériel, accompagner l'activité d'un petit groupe ou aider un écolier en difficulté.
Le service civique universel s'adresse à des jeunes de 18 à 25 ans. L'offre de mission vaut pour l'année scolaire 2019-2020. Les congés coïncident avec les vacances scolaires. Le volontaire percevra une indemnité mensuelle de 580,62 €. En fonction de sa situation sociale, il pourra bénéficier en sus d'une bourse de 107,67 €.

Pour tout renseignement complémentaire, vous pouvez joindre l'école au 05 59 31 71 96.

Ecole des Salines

CONCOURS PHOTO

Cette année , le concours a pour thème « l'eau dans tous ses états ». Profitez du mois de novembre, de l'automne, pour observer l'eau, traquer des idées originales, avec ce thème riche et varié.
Nous vous attendons nombreux derrière vos objectifs et la récompense sera au rendez-vous avec : un prix du jury, un prix du public (pour lequel vous pourrez voter le samedi 14 décembre de 10h à 18h pendant les animations de Noël), un prix jeunesse.
Le règlement et les bulletins de vote seront disponibles sur le site www.briscous.fr ou à proximité des 2 urnes disposées début novembre au tabac presse du village et dans le hall de la mairie.
Ces urnes seront retirées le lundi 2 décembre 2019.
Merci d'avance pour votre participation.
Les heureux gagnants seront prévenus par téléphone pour une remise des prix avant les fêtes de Noël : dotation 300 euros.

Association Bixintxo

NOUVEAUTÉS
COMMERCANTS | NOUVELLES ENTREPRISES

NOUVELLE ENTREPRISE

Je me présente, je suis Mélanie DIAS, agent commercial indépendant en Immobilier sur la commune de BRISCOUS, d'où je suis également native et où je réside actuellement. Je connais donc le secteur par cœur !
Je m'occupe également des communes avoisinantes comme Urt, Mouguerre, Urcuit, etc.

Si vous avez besoin de mes services : estimation ou mise en vente de votre bien, ou encore si vous cherchez à acheter la perle rare, si vous avez des questions sur l'immobilier, les tendances du marché, n'hésitez pas à me contacter ! Je me ferai un plaisir de répondre à toutes vos demandes.

Que vous ayez une maison, une ferme, un appartement ou encore un terrain, je peux vous aider pour n'importe quel type de bien.

melaniedias@lankideak.immo
06 64 94 33 61

À très bientôt !

CAMPAGNE & SAVEURS

Les fêtes de fin d'année approchent, notre pâtissier a pensé à de savoureuses recettes pour les bûches qui raviront vos papilles. Pensez à réserver

RESTAURANT JOANTO

Nous vous annonçons notre départ proche et notre remplacement immédiat par de nouveaux gérants. Nous remercions l'ensemble de notre clientèle sympathique qui nous a accompagnés et nous a été fidèle au cours des cinq années passées.

Notre date de départ vous sera prochainement annoncée et nous souhaitons une belle réussite à nos remplaçants.

NDLR : un article sera consacré aux nouveaux gérants dans le prochain ELEAK

TABAC JOURNAUX

La fin d'année approche, les calendriers et beaux livres sont là.
Bonnes fêtes à tous.

VIVAL

Actuellement : Au rayon traiteur n'hésitez pas un seul instant, Tony vous concocte des palombes à vous en lécher les babines !
Pour les Fêtes de fin d'année :
N'oubliez pas de passer commande pour les volailles.
Début décembre, venez retirer au magasin la liste des tapas, entrées et plats cuisinés faits maison pour composer vos repas des Fêtes. Au rayon Épicerie huîtres et chocolats de Noël seront au rendez-vous. Au rayon Fruits & Légumes vous pouvez également commander des corbeilles de fruits.
Une excellente fin d'année à vous tous !

ESTHÉTIQUE NATUR'EL

Natur'el crée son calendrier de l'Avent pour animer le Noël 2019 ! (modalités du jeu inscrit au salon)
Chaque jour de décembre sa surprise !!!
De nombreux cadeaux vous seront aussi proposés pour faire plaisir à vos proches... Bien entendu cocooning, plan beauté sont à l'HONNEUR !

LES VACANCES D'OCTOBRE DES JEUNES DE BRISCOUS

Pour certains, tout a été découverte : le TGV avec un départ de Bayonne à 8h11 précises, l'arrivée sur la capitale et l'ahurissante circulation parisienne. L'autocariste ayant chargé leurs bagages, les voilà libres pour gravir la Tour Eiffel, enfin l'ascenseur ça aide tout de même. Prendre de la hauteur s'est avéré vertigineux pour certains, et il leur a fallu aider Sophie a surmonter sa phobie des pigeons parisiens. Cette première journée s'est achevée au centre équestre de Gouvieux où le gîte et le couvert les attendaient, suivie d'une nuit réparatrice.

Le mardi est consacré au Parc Astérix. Passage obligé chez « Touthandéclic » pour la traditionnelle photo de groupe et en dépit du froid, ils ont bien profité de la matinée. L'après-midi, c'est par petits groupes qu'ils ont fait les attractions émaillées de temps libres et de regroupements. C'est bien un groupe entier qui a regagné Gouvieux. Rien n'est dévoilé quant à l'animation de la soirée !

La troisième journée a été entièrement consacrée au Parc Astérix. Le beau temps revenu a permis aux jeunes de faire le tour des attractions et le plein de sensations fortes. Retour au centre équestre pour le dîner mais pas de soirée endiablée car le règlement est strict et les consignes doivent y être respectées. Il y a de la discipline chez les cavaliers !

Le dernier jour devait s'achever sur la visite de l'Assemblée Nationale où le groupe était attendu à 11h pour une visite « privée » organisée et commentée par Chloé Diomedo, assistante parlementaire de Madame la Députée Florence Lasserre-David. Hélas, un mouvement social des cheminots en a décidé autrement. Leur train de retour étant supprimé, il a fallu ferrailler, depuis le CCAS, avec la SNCF, pour rapatrier tout le groupe plus tôt que prévu. C'est vers 17h que l'aventure s'est terminée en gare de Bayonne où chacun a retrouvé sa famille. Tous sont rentrés avec mille et une anecdotes à raconter et des souvenirs engrangés. Un grand merci et bon repos aux trois animateurs qui les ont accompagnés : Christine, Sophie et Arnaud.

AL

ILS EN ONT RÊVÉ, ILS L'ONT RÉALISÉ

DES VACANCES À BRISCOUS AUTOUR DE LA LITTÉRATURE

Il n'y a pas d'âge pour découvrir le plaisir de jouer avec les mots, de tenir un livre, d'y découvrir des aventures, de partager son livre préféré, d'écouter une histoire et même de fabriquer son propre livre ou son marque-page. C'est le programme qu'ont imaginé les animatrices Pascale, Sophie et Céline avec Eliza et l'aide de Magali. Il est prévu une sortie à Bayonne pour visiter des librairies et sûrement y acheter des livres qu'on ne trouve pas, encore, à la bibliothèque. Ces deux semaines de vacances c'est aussi des petits plats concoctés par Rose et Clémence, du sport, des jeux, des activités manuelles et même des temps libres pour se reposer. Après tout, les vacances c'est aussi fait pour ça !

AL

VIE LOCALE

BRÈVES

BIENVENU À ELIZA MULLER

Allende ETCHETO parti vers d'autres projets professionnels, c'est depuis le 30 septembre, Eliza MULLER qui le remplace. Au CCAS, elle est l'adjointe de Sophie MAISONNAVE-COUTEROU dans le cadre des Accueils Collectifs à Caractère Educatifs de Mineurs (ACCEM). Native de Auch, elle a acquis de solides connaissances concernant l'enfant et son développement. Passionnée par l'animation elle a suivi une formation BPJEPS (Brevet Professionnel Jeunesse Education Populaire et Sports – Loisirs tous publics), au CEMEA de Bayonne. Nous l'accueillons avec grand plaisir.

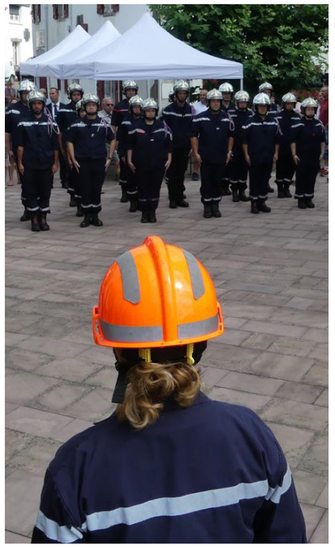
La demande de bois d'affouage devra être adressée par courrier ou sur le site de la commune au plus tard le 31 décembre 2019.

BOURSES COMMUNALES

Les jeunes de la commune poursuivant des études supérieures peuvent bénéficier d'une bourse communale. La demande est à faire auprès de la mairie avant le 31 décembre 2019 accompagnée d'un certificat de scolarité, d'un relevé d'identité bancaire (RIB) ainsi que de l'adresse mail de l'étudiant.

SOLDATS DU FEU

Les sapeurs-pompiers d'Urt seront à Briscous le 23 novembre 2019 : ils se mobilisent sur la commune pour la distribution de leur calendrier 2020. Merci de leur réserver le meilleur accueil.



AL

Les jeunes ayant commis à plusieurs reprises des vols et dégradations dans l'école du bourg et la salle multi-activité ont été identifiés jeudi soir 31 octobre, avec le concours de la gendarmerie, suite à une intervention du maire et des adjoints.

D'autres jeunes étaient avec eux, sans aucun adulte, dans les rues du village, en cette soirée d'Halloween. Sans remettre en question cette fête Anglo-celte, où il est d'usage de faire le tour des maisons pour demander des bonbons, nous recommandons aux parents de surveiller les fréquentations de leurs enfants et les lieux où ils se rendent, et pas uniquement à l'occasion de cette fête, mais toute l'année afin d'éviter de nouveaux incidents graves.

Merci d'expliquer à vos enfants qu'il est formellement interdit de pénétrer dans les écoles et les bâtiments communaux (en dehors des heures autorisées et sans la présence d'un adulte) et de dégrader les espaces et mobiliers publics.

Fabienne Ayensa, Maire de Briscous

CLIN D'OEIL OU GRIMACE ?

Un clin d'œil amusé à tous les enfants, filles et garçons, qui, lors des fêtes des Salines, sont descendus dans l'arène pour affronter la petite vachette. Bravo à tous ces téméraires.

Une première grimace au chauffeur et certainement chauffard qui a heurté et détérioré un des poteaux de protection piétons du Bourg et évidemment s'est bien gardé de se signaler pour un constat. Nos impôts paieront !

Seconde grimace beaucoup plus appuyée à l'égard des crapules qui, pour la quatrième fois, se sont introduits dans la salle multi activités et à l'école du Bourg pour y commettre diverses dégradations imbéciles. Nouvelle plainte à la gendarmerie qui, poursuit l'enquête pour découvrir les coupables. Dans l'attente toutes les portes sont condamnées à l'exception de l'entrée principale munie d'un badge électronique distribué aux associations utilisatrices.

SC

Troisième grimace, malheureusement récurrente sur ce sujet : les parents d'élèves de l'école des Salines font remonter l'information suivante : leurs enfants, ainsi que les enseignants et les voisins ont été incommodés mardi 15/10/19, par des nuisances olfactives venant d'un champ près de l'école. Il est rappelé « qu'il est interdit de brûler à l'air libre ses déchets verts comme l'ensemble de ses déchets ménagers. » c'est considéré comme une infraction pénale. Informations et règles sur : https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F31858

AGENDA

Dimanche 10 nov. • 16h30
« Roxali » troupe
Larrazkeneko Loreak
Salle Bixintxo

Lundi 11 novembre • 11h
Cérémonie de l'Armistice

Samedi 16 novembre • 20h30
« Moshka & Petti » Blues,
Salle Bixintxo

Dimanche 17 novembre
Loto A.P.E.L. St Vincent
Salle Biltoki

Samedi 23 novembre
Fête de la Sainte Cécile,
organisée par les Amicos
Salle Bixintxo

Samedi 30 novembre • 18h
Master Classe,
organisé par Soinubila
Salle Bixintxo

Dimanche 8 décembre • 14h
Thé dansant organisé par
Danse à Briscous
Salle Bixintxo

Vendredi 13 décembre • 17h
Concert des familles,
organisé par Soinubila
Salle Bixintxo

Samedi 14 déc. • 10h - 18h
Journée « Animation et
Marché de Noël »
Au bourg

Samedi 21 décembre • 20h30
Eguberriko Kantaldia,
organisé par Leizarraga
Salle Bixintxo

NAISSANCES

Noé SANCHEZ LAFOURCADE
né le 17 août 2019
148 Chemin Eguskia

Arthur JAURETCHE
né le 30 septembre 2019
89 chemin Larrondoa
Maison Atherbea

DÉCÈS

Bruno BAUDET - 47 ans
décédé le 11 septembre 2019
Résidence les Jardins d'Haria

Sauveur CURUTCHET - 95 ans,
décédé le 7 octobre 2019
Quartier les Salines
Maison Chevalier

Véronique née HARISMENDY, épouse LARRE - 90 ans,
décédée le 11 octobre 2019
Maison Latsa

MARIAGES

Aurore LEFAIT et Julien LARREGAIN
le 14 septembre • Chemin Chandondeya
Résidence l'Orée du Bois

LE GRENIER À HISTOIRES

COPAINS DES LIVRES

Et si, pour une fois, nous délaissions les ciels de nos greniers pour convoquer l'abondante littérature qui fleurit au rayon local de nos libraires, ne serait-ce pas là riche et fructueuse idée ? A Briscous, votre buraliste préféré saura se plier dans tous les formats possibles pour satisfaire votre insatiable soif de lire des choses du pays. Quelques titres, en guise de pintxos, ont aiguisé notre appétit. Avec *L'invention du Pays Basque*, Raymond Chabaud (Cairn Editions) nous somme d'échapper aux poncifs habituels qui font chanter et danser un petit peuple au pied des Pyrénées tandis que, dans la même veine, Jean-Joël Ferrand nous annonce sans rire que *Le Basque est fier* (Elkar). Sous ce titre équivoque, l'auteur nous invite à détricoter des clichés nombreux. Plus politique, Peio Etcheverry-Ainchart questionne le phénomène abertzale et risque une *Initiation à l'histoire du Pays Basque des origines à nos jours* (Elkar).

Les plus jeunes se plongeront dans la lecture des *Laminak du Pont d'Enfer* de Marie-Hélène Anastaze ou dans les *Contes, récits et légendes du Pays Basque*, textes adaptés de Patrick Bousquet-Schneeweis (Ed. Pimientos) tandis que leurs parents feuilletteront avec profit et curiosité un *Atlas du Pays Basque* de Guy Larrive (La Geste) ou *La Corniche basque se révèle* (Centre Culturel Basque) : c'est le moment d'en profiter ; elle n'en a plus pour très longtemps cette corniche, c'est Sainte Greta qui me l'a confié en songe!

Ceux qui aiment frissonner aux récits des passeurs basques des années d'occupation se plongeront dans la démonstration fort bien documentée de Jean-Baptiste Etxarren-Lohigorri, au ton délicieusement old school avec *Au péril de leur vie* (Elkar). Les amoureux de littérature aimeront *Je vous écris du Pays Basque* (Ed. Pimientos), témoignages d'écrivains et de voyageurs de 1530 à 1930. Quant aux plus paresseux de nos lecteurs, laissons-leur une dernière chance avec l'incontournable Le *Pays Basque pour les Nuls* (First Editions) et son approche thématique.

Pour mettre la main sur ces ouvrages et bien d'autres, votre diligent buraliste pourra vous les procurer au même prix qu'Amazon, mais avec de meilleures conditions de travail !

... A moins que vous préfériez tenter votre chance du côté de la bibliothèque à l'ECB, Magali les ajoutera pour vous à son catalogue. Et comme elle se fournit habituellement chez Claude, vous aurez enfin compris que nous sommes en mode spécial copinage ! Bonnes lectures.